

# Partenaires

Agence de la santé  
et des services  
sociaux de l'Abitibi-  
Témiscamingue

Québec



CSSS de la Vallée-de-l'Or



Société de l'assurance  
automobile

Québec



# ZOLL



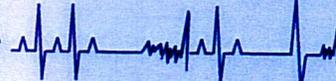
« Un service sur mesure »

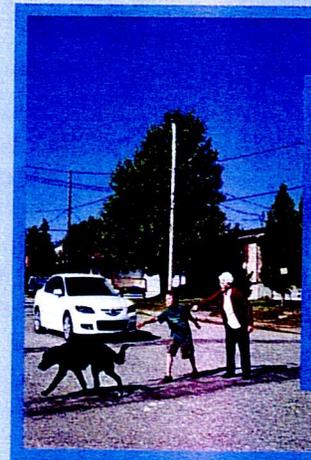


# 5<sup>E</sup>

## JOURNÉE D'ÉCHANGES INTERDISCIPLINAIRES EN TRAUMATOLOGIE EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

4 JUIN 2010

De la pédiatrie  à la gériatrie,  
AUX EXTRÊMES DE LA TRAUMATOLOGIE



HÔTEL FORESTEL  
1001, 3<sup>E</sup> AVENUE EST  
VAL-D'OR  
819-825-5660

Programme disponible sur le site Internet :  
[www.sante-abitibi-temiscamingue.gouv.qc.ca](http://www.sante-abitibi-temiscamingue.gouv.qc.ca)

## LE COMITÉ SCIENTIFIQUE

M<sup>me</sup> Tina Aubé, infirmière clinicienne, CSSS de la Vallée-de-l'Or  
Dr Jean-Yves Boutet, omnipraticien, CSSS Les Eskers de l'Abitibi  
M<sup>me</sup> Sophie Brindamour, infirmière clinicienne, CSSS de la Vallée-de-l'Or  
Représentante des services de réadaptation en déficience physique, CR La Maison  
M<sup>me</sup> Carole Charron, infirmière clinicienne, CSSS de la Vallée-de-l'Or  
D<sup>re</sup> Anne-Michèle Bilodeau-Dubé, chef médical de l'urgence, CSSS de la Vallée-de-l'Or  
Dr Pierre-Charles Gosselin, directeur des services professionnels, CSSS de la Vallée-de-l'Or  
Dr José Mijangos, chirurgien, CSSS de la Vallée-de-l'Or  
M. Guy Ouellet, technicien ambulancier paramédic instructeur, ASSSAT  
M. Marcel Réhel, chef des services ambulatoire – soins intensifs et réadaptation cardiaque, CSSS de la Vallée-de-l'Or  
M<sup>me</sup> Mélanie Rocher, infirmière-chef, CSSS de la Vallée-de-l'Or  
M<sup>me</sup> Manon Samson, coordonnatrice de soins infirmiers, CSSS de la Vallée-de-l'Or

## LE COMITÉ ORGANISATEUR

M<sup>me</sup> Caroline Bettez, chef des services préhospitaliers et mesures d'urgence, traumatologie, ASSSAT  
Dr Jean-Guy Ricard, directeur médical régional, services préhospitaliers d'urgence et traumatologie, ASSSAT  
M<sup>me</sup> Annie Rivest, agente de planification, de programmation et de recherche, services préhospitaliers d'urgence, ASSSAT  
M. Luc Tremblay, chef d'équipe, chargé de l'assurance qualité et de la formation, services préhospitaliers d'urgence, ASSSAT  
M. Ian Vaillancourt, chargé de l'assurance qualité et de la formation, services préhospitaliers d'urgence, ASSSAT  
M<sup>me</sup> Angie Labelle, chargée de l'assurance qualité et de la formation, services préhospitaliers d'urgence, ASSSAT  
M<sup>me</sup> Julie Richard, technicienne en administration, services préhospitaliers d'urgence, ASSSAT  
M<sup>me</sup> Nicole Lortie, agente administrative, services préhospitaliers d'urgence, ASSSAT

*Les photos de la page couverture sont de M<sup>me</sup> Geneviève Lagrois, photographe.*

*Sur les photos :*

*Gauche : M<sup>me</sup> Annette Cloutier, grand-mère de Julie Roy, Marc-Olivier Raboni, fils de Mélanie Rocher accompagné de son chien Winston.*

*Droite : Les techniciens ambulanciers paramédics, M<sup>me</sup> Julie Roy et M. Danys St-Arnaud. Nous remercions Ambulances Val-d'Or Inc. pour leur collaboration.*

## INTRODUCTION

L'Agence de la santé et des services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue, en collaboration avec le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de la Vallée-de-l'Or, est fière d'offrir une 5<sup>e</sup> journée d'échanges interdisciplinaires en traumatologie. Cette activité, qui se tiendra le vendredi 4 juin 2010, à l'Hôtel Forestel de Val-d'Or, aura comme thème « De la pédiatrie à la gériatrie, aux extrêmes de la traumatologie ».

Les objectifs visés par cette journée consistent à un partage des connaissances et du fruit des expériences des participants afin de mieux intervenir et améliorer de façon continue la qualité des soins et des services offerts à la clientèle victime de traumatisme ainsi qu'à leurs proches.

Les conférenciers, forts de plusieurs années d'expérience en traumatologie, permettront aux participants d'augmenter leurs connaissances en matière d'évaluation. Tous les intervenants seront appelés à réfléchir sur leurs interventions et actualiser les techniques de soins spécifiques à la traumatologie chez la clientèle pédiatrique et gériatrique. Les gens présents auront également l'opportunité de visiter les kiosques des commanditaires de cette journée d'échanges.

### **AIRWAY, BREATHING AND CIRCULATION (A.B.C.) EN PÉDIATRIE**

*Dr Dominic Chalut, urgentologue pédiatrique*

Démystifier l'approche de l'A.B.C. spécifique à la clientèle pédiatrique (Golden Period) qui permettra une prise en charge rapide et l'application des bons gestes afin de réduire le taux de morbidité et de mortalité.

#### **1. LA GÉRIATRIE EN TRAUMATOLOGIE PRÉHOSPITALIÈRE, UN MONDE DE PIÈGES À ÉVITER !**

*M. Daniel Thiffault, instructeur : Advanced Cardiaque Life Support (ACLS) et Prehospital Trauma Life Support (PHTLS), maître instructeur de la Fondation des Maladies du Cœur du Québec (FMCQ)*

Une population grandissante qui est active plus longtemps grâce à la médecine et les médicaments d'aujourd'hui. Les personnes âgées désirent améliorer leur qualité de vie et conserver un maximum d'autonomie. Tous des facteurs qui peuvent masquer des conditions particulières graves.

Cette conférence permettra d'acquérir des nouvelles approches préhospitalières afin d'intervenir de manière plus efficace auprès de la clientèle gériatrique selon la gravité des blessures.

#### **2. BRÛLURES : ÉVALUATION ET TRAITEMENT À L'URGENCE**

*Dr Mirko Gilardino, chirurgien plastique*

Intervenir efficacement lors de l'arrivée d'un client pédiatrique victime de brûlures. La gravité d'un tel traumatisé nécessite un bilan des lésions, mais surtout l'évaluation de la profondeur permettant ainsi de chiffrer la gravité et d'identifier l'existence de lésions associées.

#### **3. TRAUMAS MAJEURS, ASPECT THORACO-ABDOMINAL**

*Dr Kenneth Shaw, chirurgie pédiatrique*

Les traumatismes sont la principale cause de mortalité chez les enfants de tous les âges, sauf au cours de la première année de vie.

Pour réduire les taux de morbidité et de mortalité au cours des premières heures critiques suivant le traumatisme, il est essentiel d'évaluer précocement l'enfant victime d'un trauma thoraco-abdominal.

Dans cet atelier, les participants pourront acquérir les notions essentielles à l'examen thoraco-abdominal afin de déceler toute lésion thoracique ou abdominale susceptible de compromettre la réanimation.

#### **4. TRAUMA CRÂNIOCÉRÉBRAL (TCC) LÉGER EN PÉDIATRIE**

*Dr Dominic Chalut, urgentologue pédiatrique, et Dr<sup>e</sup> Isabelle Gagnon, programme de traumatologie*

Réviser la prise en charge de l'enfant victime d'un TCC léger. La salle d'urgence est la porte d'entrée de cette clientèle. Il importe donc de repérer les personnes susceptibles d'avoir subi un TCC léger, de poser le diagnostic et d'évaluer la gestion des risques de complication médicale. La majorité de la clientèle ne nécessitera pas un transfert, ni une admission en milieu hospitalier et sera libérée rapidement.

**1. BRÛLURES : TRAITEMENT ET SUIVI APRÈS L'URGENCE**

*M<sup>mes</sup> Diane Richard, infirmière coordonnatrice programme de traumatologie, et Violaine Vastel, infirmière urgence*

Traiter l'enfant victime de brûlures avec une approche thérapeutique adéquate après son passage à l'urgence. L'utilisation de nouveaux pansements atténue grandement la douleur et l'anxiété chez l'enfant. Également, assister la personne victime et leurs proches afin de les accompagner dans le processus de cheminement à la suite d'un accident, cela facilite la guérison.

**2. ATTELLES, SES SECRETS – MEMBRES INFÉRIEURS**

*M<sup>me</sup> Suzanne Pinard, infirmière orthopédie*

En traumatologie, il est courant d'immobiliser certains membres lors de fracture ou d'entorse dans le but du transfert vers un centre d'orthopédie. La compréhension de la physiopathologie de la blessure est très importante dans le choix de l'immobilisation à effectuer. Le présent atelier fournira les notions de base dans la fabrication d'immobilisation adaptée à la situation présentée.

**3. TRAUMAS MAJEURS, ASPECT CÉRÉBRO-SPINAL**

*Dr Jeffrey Atkinson, neurochirurgien pédiatrique*

Les traumatismes crâniens sont fréquents chez les enfants et sont la cause d'un nombre important de consultation médicale même s'ils sont souvent peu ou modérément sévères, leur évaluation nécessite beaucoup de discernement clinique.

Les particularités anatomiques des enfants et les différences dans leur réaction physiologique aux traumatismes cérébraux exigent une évaluation clinique appropriée de la blessure ainsi que des complications intracrâniennes possibles. Cet atelier est conçu pour faire connaître les concepts des traumatismes cérébro-spinaux permettant une intervention rapide et appropriée de prise en charge.

**4. LA MISSION DU PHYSIOTHÉRAPEUTE ET DE L'ERGOTHÉRAPEUTE AUPRÈS DU TRAUMATISÉ**

*Conférencier à confirmer*

La combinaison de la physiothérapie à l'ergothérapie permet à la personne âgée d'accéder à un maximum d'autonomie dans ses gestes quotidiens à la suite d'un accident traumatique. Nous élaborerons les particularités de la traumatologie en gériatrie selon l'événement.



**1. TRAUMAS DENTAIRES ET TISSUS ENVIRONNANTS**

*D<sup>re</sup> Stéphanie Schwartz, dentiste pédiatrique*

« Les dents sont particulièrement exposées lors de trauma »

Plusieurs régions du corps peuvent être atteintes lors d'un trauma. Cette présentation vous éveillera aux particularités associées à une bonne intervention dès l'arrivée d'un enfant ayant subi un traumatisme dentaire.

**2. ATTELLES, SES SECRETS – MEMBRES SUPÉRIEURS**

*M<sup>me</sup> Suzanne Pinard, infirmière orthopédie*

En traumatologie, il est courant d'immobiliser certains membres lors de fracture ou d'entorse dans le but du transfert vers un centre d'orthopédie. La compréhension de la physiopathologie de la blessure est très importante dans le choix de l'immobilisation à effectuer. Le présent atelier fournira les notions de base dans la fabrication d'immobilisation adaptée à la situation présentée.

**3. LES FRACTURES EN PÉDIATRIE**

*Dr Kenneth Shaw, chirurgie pédiatrique*

Dans une réalité médicale où les enfants ne sont plus considérés comme de « petits adultes », il devient d'autant plus important de connaître les principaux signes cliniques et les types de fractures spécifiquement rattachés à cette clientèle.

**4. TRAUMA CRÂNIOCÉRÉBRAL (TCC) LÉGER EN PÉDIATRIE**

*Dr Dominic Chalut, urgentologue pédiatrie, et D<sup>re</sup> Isabelle Gagnon, programme de traumatologie*

Réviser la prise en charge de l'enfant victime d'un TCC léger. La salle d'urgence est la porte d'entrée de cette clientèle. Il importe donc de repérer les personnes susceptibles d'avoir subi un TCC léger, de poser le diagnostic et d'évaluer la gestion des risques de complication médicale. La majorité de la clientèle ne nécessitera pas un transfert, ni une admission en milieu hospitalier et sera libérée rapidement.



**LE MANAGEMENT COURANT DES LÉSIONS DES ORGANES SOLIDES**

*Dr Tarek Razek, chirurgien, chef du département de traumatologie*

Le but ultime du chirurgien est d'offrir des interventions de haute qualité à une population en pleine croissance et désireuse de s'assurer d'une qualité de vie hors pair.

Cette conférence permettra de reconnaître la spécificité d'un patient gériatrique ayant besoin d'une intervention chirurgicale.

**TRANSFUSION MASSIVE : LA PUISSANCE DE LA SYNERGIE**

*M<sup>mes</sup> Claudine Côté, chargée clinique sécurité transfusionnelle, et Marcelle Latreille, chargée technique sécurité transfusionnelle*

Les saignements massifs génèrent des situations complexes et peuvent se produire dans plusieurs types de conditions médicales : en traumatologie, au bloc opératoire, aux soins intensifs, en obstétrique. Réagir rapidement, adéquatement et efficacement demeure un défi de taille à chaque fois. Un bon travail d'équipe demeure une des clés pour obtenir les meilleurs résultats possibles.

Le comité de médecine transfusionnelle régional propose un protocole de transfusion massive mis à jour, répondant aux lignes directrices actuelles et favorisant l'uniformisation des opérations dans les établissements de la région. La présentation aborde les aspects cliniques et logistiques de la transfusion massive et du protocole.

**LES CONFÉRENCIERS**

- **Dr Jeffrey Atkinson**  
*Neurochirurgien pédiatrique, Hôpital de Montréal pour enfants*
- **Dr Dominic Chalut**  
*Urgentologue pédiatrique, Hôpital de Montréal pour enfants*
- **M<sup>me</sup> Claudine Côté**  
*Chargée clinique sécurité transfusionnelle, CSSS de la Vallée-de-l'Or, centre désigné en médecine transfusionnelle*
- **Dr<sup>e</sup> Isabelle Gagnon**  
*Programme de traumatologie, Hôpital de Montréal pour enfants*
- **Dr Mirko Gilardino**  
*Chirurgien plastique, Hôpital de Montréal pour enfants*
- **M<sup>me</sup> Marcelle Latreille**  
*Chargée technique sécurité transfusionnelle, CSSS de la Vallée-de-l'Or, centre désigné en médecine transfusionnelle*
- **M<sup>me</sup> Suzanne Pinard**  
*Infirmière, orthopédie, CSSS Les Eskers de l'Abitibi*
- **Dr Tarek Razek**  
*Chirurgien, chef du département de traumatologie, Hôpital Général de Montréal*
- **M<sup>me</sup> Diane Richard**  
*Infirmière, coordonnatrice, Programme de traumatologie, Hôpital de Montréal pour enfants*
- **Dr<sup>e</sup> Stéphane Schwartz**  
*Dentiste pédiatrique, Hôpital de Montréal pour enfants*
- **Dr Kenneth Shaw**  
*Chirurgie pédiatrique, Hôpital de Montréal pour enfants*
- **M. Daniel Thiffault**  
*Instructeur : Advanced Cardiac Life Support (ACLS) et Prehospital Trauma Life Support (PHTLS), maître instructeur de la Fondation des Maladies du Cœur du Québec (FMCQ), Prêhos-Experts*
- **M<sup>me</sup> Violaine Vastel**  
*Infirmière urgence, Hôpital de Montréal pour enfants*

# Coupon-réponse



## JOURNÉE D'ÉCHANGES INTERDISCIPLINAIRES EN TRAUMATOLOGIE EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

**Frais d'inscription 70 \$**

(62,02 \$ + 7,98 \$ taxes). Le tarif comprend l'accès aux conférences, les pauses et le repas du midi.

**Veuillez libeller votre chèque au nom de : ASSATI- 5<sup>e</sup> Journée d'échanges en trauma**

**Faire parvenir le coupon-réponse et votre chèque AVANT LE 20 MAI 2010 (voir coordonnées à l'arrière).**

6 unités pour le programme d'éducation continue (PEC) sont attribuées aux techniciens ambulanciers paramédicaux de l'Abitibi-Témiscamingue.

Une demande d'application du programme de remboursement de l'assurance santé a été soumise pour les spécialistes à la FMSQ.

Nom : \_\_\_\_\_

Fonction : \_\_\_\_\_

Organisme ou établissement : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : (     ) \_\_\_\_\_

Veuillez inscrire vos choix d'ateliers en indiquant les chiffres correspondants (1, 2, 3...)

|        | 1 <sup>er</sup> choix    | 2 <sup>e</sup> choix     | 3 <sup>e</sup> choix     |
|--------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Bloc A | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Bloc B | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Bloc C | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

[www.sante-abitibi-temiscamingue.gouv.qc.ca](http://www.sante-abitibi-temiscamingue.gouv.qc.ca)

Programme disponible sur le site Internet:  
Courriel : [annie\\_rivest@ssss.gouv.qc.ca](mailto:annie_rivest@ssss.gouv.qc.ca)

Télécopieur : 819-764-4553

Téléphone : 819-764-3264, poste 49340

Rouyn-Noranda (Québec) J9X 2A9

1, 9<sup>e</sup> Rue

Pavillon Gabrielle-Laramée

de l'Abitibi-Témiscamingue

Agence de la santé et des services sociaux

Madame Annie Rivest

Agence de la santé  
et des services  
socials de l'Abitibi-  
Témiscamingue



## Programme

7 h 15 - 7 h 45

Inscription et accueil

7 h 45 à 8 h

Ouverture de la journée d'échanges

M<sup>me</sup> Lise St-Amour, présidente-directrice générale de l'Agence

D<sup>re</sup> Anne-Michèle Bilodeau-Dubé, membre du Comité scientifique

### Plénière 8 h - 9 h

Airway, Breathing and Circulation (A.B.C.) en pédiatrie

D<sup>r</sup> Dominic Chalut, *urgentologue pédiatrique*

### 9 h à 9 h 15

#### Visite des kiosques

### Bloc A 9 h 15 - 10 h 15

1. La gériatrie en traumatologie préhospitalière, un monde de pièges à éviter!

M. Daniel Thiffault

2. Brûlures : évaluation et traitement à l'urgence

D<sup>r</sup> Mirko Gilardino

3. Traumas majeurs, aspect thoraco-abdominal

D<sup>r</sup> Kenneth Shaw

4. Trauma crânio-cérébral (TCC) léger en pédiatrie

D<sup>r</sup> Dominic Chalut et  
D<sup>re</sup> Isabelle Gagnon

### 10 h 15 à 10 h 30

#### Visite des kiosques

### Bloc B 10 h 30 - 11 h 30

1. Brûlures : traitement et suivi après l'urgence

M<sup>mes</sup> Diane Richard et  
Violaine Vastel

2. Attelles, ses secrets-membres inférieurs

M<sup>me</sup> Suzanne Pinard

3. Traumas majeurs, aspect cérébro-spinal

D<sup>r</sup> Jeffrey Atkinson

4. La mission du physiothérapeute et de l'ergothérapeute auprès du traumatisé

Conférencier à  
confirmer

### Dîner 11 h 30 à 13 h

#### TÉMOIGNAGE D'UN ACCIDENTÉ DE LA ROUTE

### Bloc C 13 h - 14 h

1. Traumas dentaires et tissus environnants

D<sup>re</sup> Stéphane Schwartz

2. Attelles, ses secrets-membres supérieurs

M<sup>me</sup> Suzanne Pinard

3. Les fractures en pédiatrie

D<sup>r</sup> Kenneth Shaw

4. Trauma crânio-cérébral (TCC) léger en pédiatrie

D<sup>r</sup> Dominic Chalut et  
D<sup>re</sup> Isabelle Gagnon

### 14 h à 14 h 15

#### Visite des kiosques

### Plénière 14 h 15 - 15 h 15

Le management courant des lésions des organes solides

D<sup>r</sup> Tarek Razek, *chirurgien*

### Plénière 15 h 15 - 16 h 15

Transfusion massive : la puissance de la synergie

M<sup>mes</sup> Claudine Côté, *chargée clinique sécurité transfusionnelle* et Marcelle Latreille, *chargée technique sécurité transfusionnelle*

### Mot de clôture 16 h 15 - 16 h 30

Mot de clôture